BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

AdBlue® TRANSFERWAGEN FÜR AUTOS "Giuly-Blu"

"Giuly-Blue Professional"

IT – GB – DE – ES - FR

Mod.

097-5750-230 / 097-5750-012 / 097-5752-230 / 097-5752-012

097-5060-230 / 097-5760-012 / 097-5762-230 / 097-5762-012

MECLUBE S.r.l.

Strada Pavesa no.13, Loc. Bondeno, 46023 Gonzaga - MN

CE MASCHINELLE KENNZEICHNUNG

Jede Maschine ist mit einem CE-Schild versehen, auf dem ihr Code und die entsprechenden Bezugsdaten unauslöschlich angegeben sind. Die Position dieses Schildes an der Maschine kann sich ändern. Geben Sie bei der Kontaktaufnahme mit den Kundendienststellen oder dem Hersteller immer die auf dem CE-Schild angegebenen Informationen an.

Hersteller →

Kode →

← Produktionsdatum

INHALTSVERZEICHNIS

Kapitel 1.1 - Konformitätserklärung Seite 29

Kapitel 1.2 - Allgemeine Warnhinweise Seite 30

Kapitel 1.3 - Vorbereitende Operationen Seite 30

Kapitel 1.4 - Sichere Bedienung Seite 31

Kapitel 1.5 - Elektrischer Anschluss Seite 31

Kapitel 1.6 - Hydraulischer Anschluss Seite 31

Kapitel 1.7 - Funktionsweise Seite 32

Kapitel 1.8 - Hebel zur Einstellung der Durchflussmenge Seite 33

Kapitel 1.9 - Technische Daten Seite 34

Kapitel 2.0 - Bestimmungsgemäße Verwendung Seite 34

Kapitel 2.1 - Zulässige / nicht zulässige Flüssigkeiten Seite 34

Kapitel 2.2 - Wartung Seite 34

Kapitel 2.3 - Warnhinweise Seite 35

Kapitel 2.4 - Nichtbenutzung des Systems über einen längeren Zeitraum Seite 35

Kapitel 2.5 - Waschen des Systems Seite 36

Kapitel 2.6 - Probleme bei der Operation Seite 37

Kapitel 2.7 - Automatische Düse ZVA AdBlue® LV Seite 37

Kapitel 2.8 - Verträglichkeit in elektromagnetischer Umgebung Seite 38

Kapitel 2.9 - Entsorgung Seite 38

Kapitel 3.0 - Garantie Seite 38

1.1 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Unterzeichner, gesetzlicher Vertreter des Unternehmens:

MECLUBE S.r.l.

Strada Pavesa, 13

46023 Gonzaga (MN) – Italien

erklärt, dass die Herstellung der Geräte

097-5750-230 / 097-5750-012 / 097-5752-230 / 097-5752-012

097-5760-230 / 097-5760-012 / 097-5762-230 / 097-5762-012

Entspricht den folgenden EWG-Richtlinien:

Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

Maschinenrichtlinie: 2006/42/EG

Richtlinie über elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter

Spannungsgrenzen: 2014/35/EU

Entspricht den folgenden italienischen Vorschriften:

DPR 547/55

Entspricht der Norm UNI EN ISO 12100 Sicherheit von Maschinen, allgemeine Grundsätze für die Gestaltung, Risikobeurteilung und Risikominderung.

Und autorisiert:

Name und Nachname: Rosanna Prandini

Addresse: Strada Pavesa no.13 – Bondeno di Gonzaga

Postleitzahl: 46023, Provinz: Mantua, Land: Italien

Erstellung des technischen Dossiers in seinem Namen

Gonzaga (MN), 28-06-2024

Legal Representative
Rosanna Prandini

1.2 GENERAL WARNINGS ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Das vorliegende Handbuch ist ausschließliches Eigentum von Meclube S.r.l., die Inhaberin aller von den geltenden Gesetzen vorgesehenen Rechte ist, einschließlich der Urheberrechte. Die Vervielfältigung (auch auszugsweise), Änderung, Abschrift, Veröffentlichung, Verteilung oder Vermarktung dieses Handbuchs in jeglicher Form und jede andere Tätigkeit ist von Rechts wegen der Firma Meclube S.r.l. vorbehalten.
- Dieses Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Geräts. Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts alle in diesem Handbuch und im Handbuch der elektrischen Flüssigkeitspumpen enthaltenen Anweisungen aufmerksam durch und bewahren Sie das Handbuch an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- Nehmen Sie keinerlei Eingriffe am Gerät vor und verwenden Sie die Elektropumpe stets sachgemäß; eine unsachgemäße Verwendung kann eine Gefahr für Sachen und/oder Menschen und/oder Tiere darstellen.
- Dieses Gerät ist für das Umfüllen von AdBlue®, DEF (Dieselabgasflüssigkeit) oder Wasser bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Umfüllen von Benzin und Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt unter 55°C; Funkenbildung kann zu Bränden und/oder Explosionen führen. Das Gerät ist nicht explosionssicher, verwenden Sie es daher nicht in der Nähe von brennbaren Dämpfen. Die elektrische Pumpe ist nicht für den Transport von Lebensmitteln geeignet. Für einen sicheren Betrieb müssen alle Geräte des Umfüllsystems an das Erdungssystem angeschlossen sein, einschließlich des Vorratsbehälters und des zu befüllenden Behälters.
- Wenn die Anwendung das Umfüllen von Benzin, Öl oder anderen leicht entzündlichen Flüssigkeiten erfordert, die den Einsatz von explosionssicheren Vorrichtungen notwendig machen, darf das Gerät NICHT installiert werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Treffen Sie während des Umfüllvorgangs die notwendigen Vorkehrungen, um ein unerwartetes Verschütten zu vermeiden.

1.3 VORBEREITENDE OPERATIONEN

- Packen Sie das Produkt aus, nachdem Sie den Karton entsprechend der auf der Verpackung angegebenen Richtung auf den Boden gestellt haben, öffnen Sie den Karton vorsichtig und nehmen Sie das Produkt heraus.
- Achtung: In Anbetracht des Gewichts und der Abmessungen des Geräts sollten zwei Personen das Gerät anheben und tragen.
- ACHTUNG: Der Hersteller haftet nicht für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen, wenn andere als die angegebenen Hebesysteme verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät während des Transports nicht beschädigt wurde; sollten mechanische oder elektrische Teile beschädigt worden sein, wenden Sie sich unverzüglich an den Lieferanten.
- Entfernen Sie die Schutzkappen und reinigen Sie sorgfältig die Ansaug- und Auslassöffnungen.
- ACHTUNG: Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass sich das Gerät in einem guten Zustand befindet und einwandfrei funktioniert; sollten Sie Betriebs- oder Strukturprobleme feststellen, verwenden Sie die Elektropumpe nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst.

- Nachdem Sie sich vom ordnungsgemäßen Zustand und der Unversehrtheit des Geräts und seines Zubehörs überzeugt haben, entfernen Sie die Kappen am Ein- und Auslass des Geräts und schrauben Sie den Förderschlauch mit der automatischen Düse ein.
- Wir empfehlen, den Ansaugschlauch von Meclube S.r.l. zu verwenden; alternativ nur einen für AdBlue® geeigneten Spiralgummischlauch mit Innendurchmesser Ø20, mit entsprechendem Filter mit Fußventil, der so befestigt ist, dass kein AdBlue® ausläuft.
- Um unerwartete Risiken zu vermeiden, verwenden Sie die Förderschläuche und -düsen von Meclube S.r.l.

1.4 SICHERE BETRIEBSVERFAHREN

- WICHTIG: Informieren und schulen Sie Ihre Mitarbeiter über die spezifischen Verfahren für:
  - Sichere Benutzung.
  - Notfallsituationen.
  - Verwendung von spezieller PSA (Persönliche Schutzausrüstung).

1.5 ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

- Vor der Installation oder der Durchführung von Wartungsarbeiten an der Anlage ist sicherzustellen, dass die Stromversorgungsleitungen nicht unter Spannung stehen.
- Die Anlage muss mit einem Schutzschalter von mindestens 30 mA ausgestattet sein, der sich in der Schalttafel vor der Stromversorgung der Maschine befindet.
- Wenn die Maschine keinen Netzstecker hat, muss das Anschlusskabel eine für die Anlage geeignete Größe haben, und der Anschluss muss von qualifiziertem Personal vorgenommen werden.
- Ist die Maschine mit einem Netzstecker ausgestattet, muss dieser an eine geeignete SCHUKO-Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden. Es ist verboten, den mit der Maschine gelieferten Stecker abzuschneiden oder zu ersetzen.
- ACHTUNG: Die Geräte werden ohne Sicherheitseinrichtungen wie Sicherungen, Motorschutzschalter, Systeme gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten nach einem Stromausfall geliefert. Auch der Schalter, sofern vorhanden, hat einzig und allein die Funktion, die Pumpe ein- und auszuschalten, und kann in keiner Weise den Schutzschalter ersetzen. Es liegt daher in der unmittelbaren Verantwortung des Installateurs, das Aggregat unter Einhaltung der in dem Gebiet, in dem das System verwendet wird, geltenden Vorschriften an die Hauptschalttafel anzuschließen.

1.6 HYDRAULISCHER ANSCHLUSS

- Bevor Sie mit dem Anschluss an die Elektrogruppe beginnen, müssen Sie sicherstellen, dass die Rohrleitungen und Armaturen sauber und frei von Verarbeitungsabfällen sind.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Tank, aus dem angesaugt wird, frei von Schlacken ist.
- Um eventuelle Verarbeitungsabfälle oder Fremdkörper aus den Rohrleitungen zu entfernen, empfehlen wir, die Anlage vor dem Einschalten zu waschen. Die Spülung kann mit entmineralisiertem oder deionisiertem Wasser erfolgen, wobei die letzte Spülung mit

AdBlue-Flüssigkeit durchgeführt wird. Die Vorgehensweise bei der Spülung ist die gleiche wie bei der Standardabgabe.
- Vor dem Anschluss der Förderschläuche an die elektrische Gruppe empfehlen wir, den Pumpenkörper teilweise mit einer Schmierflüssigkeit zu füllen, um den Ansaugvorgang zu erleichtern.

1.7 FUNKTIONSPRINZIP

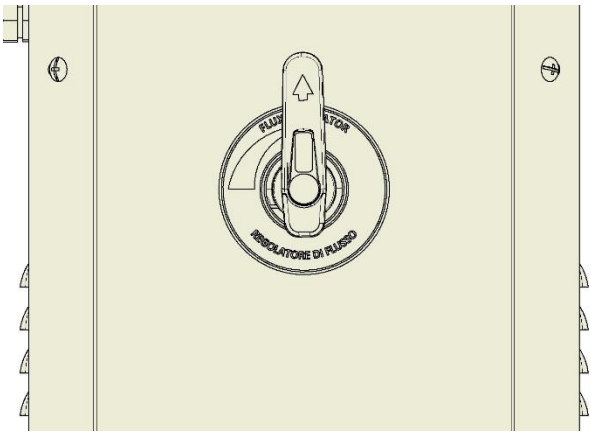
- Diese AdBlue®-Transfersysteme sind hydraulisch arbeitende Maschinen, die in einen Aufnahmetank einfüllen und die Flüssigkeit aus einem Vorratstank ansaugen können; das System besteht aus Geräten, die die Pumpe ergänzen, wie z.B.:
  - Durchflussmesser.
  - Förderschlauch.
  - Automatische Zapfpistole.

    Pumpentyp: Der von Meclube S.r.l. verwendete Pumpentyp ist im Handbuch der Elektropumpen für das Umfüllen von Diesel aufgeführt.
- Operationen

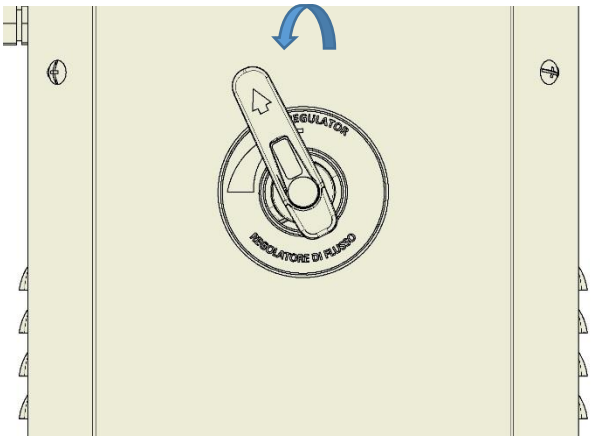
  - Das Gerät kann erst dann in Betrieb genommen werden, wenn alle in den vorangegangenen Abschnitten beschriebenen Operationen durchgeführt worden sind.
  - Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter auf dem Bedienfeld und stellen Sie ihn auf "1". In dieser Stellung leuchtet der Schalter auf und zeigt damit an, dass Strom vorhanden ist.
  - Um die Ausgabe zu starten, nehmen Sie die Düse aus der Halterung. Während der Ausgabe können Sie den Durchfluss mit dem roten Griff an der Vorderseite des Geräts regulieren.
  - Wenn die Abgabe beendet ist, setzen Sie die Düse wieder auf ihren Halter und schalten Sie den Schalter aus, also auf "0".
  - ACHTUNG: während der ersten Ansaugphase muss die Pumpe in der Lage sein, die Luft (die sich zu Beginn im Ansaugschlauch und in der Pumpe befindet) aus der Druckleitung abzulassen. Um diese Prozedur zu erleichtern, demontieren Sie die automatische Düse und stellen Sie den Hebel der Durchflussregulierung auf das Maximum (vollständig geöffnet).
  - ACHTUNG: Wenn Sie den Durchflusshebel während der Ansaugphase nicht auf Maximum stellen, kann dies zu Fehlern bei der Literzählung führen. Um einen Tank zu füllen, empfehlen wir Ihnen, die Abgabe mit dem Ventil auf Maximum zu beginnen und die Abgabe mit dem Ventil auf Minimum fortzusetzen.
  - ACHTUNG: Lassen Sie das Gerät nicht im Regen stehen, benutzen Sie den "Giuly-blu" nur an trockenen Orten und vor schlechten Wetterbedingungen.

1.8 HEBEL ZUR EINSTELLUNG DER DURCHFLUSSMENGE

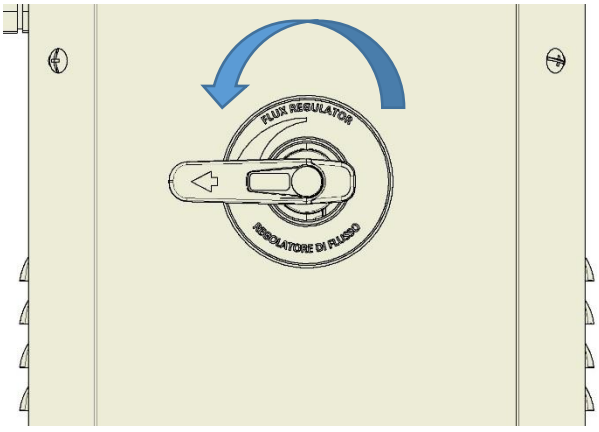
- Der Einstellhebel befindet sich an der Vorderseite des Geräts.
- Das Ventil befindet sich in der Position "Durchfluss-Stopp".



- Das Ventil befindet sich in der Stellung "Minimaler Durchfluss". Dies wird für Fahrzeuge empfohlen



- Das Ventil befindet sich in der Stellung "Maximaler Durchfluss". Dies wird für Lkw empfohlen



N.B. Verwenden Sie den Durchflussregulierungshebel wie oben angegeben. Wenn Sie ihn im "Lkw-Modus" verwenden, wenn Sie ein Auto betanken müssen, kann der Tank des Autos beschädigt werden.

1.9 TECHNISCHE DATEN

Kode	Durchflussmenge min / max (l/min)	Dienstzeit (min)	Spannung AC V./Hz / DC	Strom W	Strömung A	Trolley / Tank IBC
097-5750-230 / 097-5760-230	4 - 40	(S2) – 30 min	230/50	340	1,5	Trolley
097-5750-012 / 097-5760-012	4 – 34	(S2) – 30 min	12	200	20	Trolley
097-5752-230 / 097-5762-230	4 - 40	(S2) – 30 min	230/50	350	1,5	Tank IBC
097-5752-012 / 097-5762-012	4 - 34	(S2) – 30 min	12	200	20	Tank IBC

2.0 VERWENDUNGSZWECK

- Die Zapfanlage "Giuly-blu" wurde für die Verteilung von AdBlue, D.E.F (Diesel Exhaust Fluid) oder Wasser gebaut und konzipiert.
- Diese Anlage muss unter den folgenden Bedingungen verwendet werden:
- Maximale Temperatur der zu verteilenden Flüssigkeit: 35°C
- Mindesttemperatur der abzugebenden Flüssigkeit: -11°C
- Maximal zulässige Temperatur für die verwendeten Materialien: +40°C
- Maximal zulässige Leistungsschwankung +/- 5%
- Es ist absolut verboten, ungeeignetes oder nicht mitgeliefertes Zubehör zu verwenden. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Schäden an Personen, Gegenständen oder der Umgebung ab, die durch Nichtbeachtung dieser Vorschrift entstehen.

2.1 ERLAUBTE / NICHT ERLAUBTE FLÜSSIGKEITEN

- ERLAUBTE:
  - Wasser, AdBlue®, DEF (Dieselabgasflüssigkeit)
- NICHT ERLAUBTE:
  - Benzin, entflammbare Flüssigkeiten (PM <55°C), Lösungsmittel, Flüssigkeiten mit einer Viskosität > 20 cst, Lebensmittelflüssigkeiten, ätzende Chemikalien, Wasser.

2.2 WARTUNG

- Die Maschine wurde so konstruiert, dass sie so wenig wie möglich gewartet werden muss.
- Die Wartung umfasst Inspektionen, Kontrollen und Eingriffe, mit denen der Schmierzustand der Maschine und der Zustand der Verschleißteile systematisch kontrolliert werden.
- Diese Operationen sind zwar einfach, müssen aber von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- ACHTUNG: vor der Durchführung aller unten angegebenen Änderungen muss sichergestellt werden, dass die elektrische Gruppe von der Stromversorgung getrennt ist und nicht benutzt wird.
- Prüfen Sie mindestens einmal im Monat, ob alle Leitungen und Anschlüsse fest verschlossen sind.

- Alle 12 Monate prüfen und reinigen Sie die Schläuche und die Anschlüsse.
- Prüfen und reinigen Sie jeden Monat den Filter und die Anschlüsse.
- Prüfen und reinigen Sie das Gehäuse der Pumpe jeden Monat.

2.3 WARNUNGEN

- **WARNUNG:** Verlassen Sie niemals die Einfüllposition, um nicht versehentlich die Flüssigkeit zu verschütten.
- Starten Sie die Pumpe nicht, bevor Sie die Saug- und Druckschläuche angeschlossen haben.
- Starten oder stoppen Sie das Gerät nicht durch Anschließen oder Abziehen von Netzsteckern.
- Arbeiten Sie nicht mit nassen Händen an elektrischen Bauteilen oder an den Schaltern.
- Vermeiden Sie den direkten Kontakt von AdBlue® mit der Haut, den Augen, dem Einatmen und dem Verschlucken, da es schädlich sein kann; beachten Sie das Sicherheitsdatenblatt der verwendeten Flüssigkeit.
- Sollte der Bediener einen elektrischen Schlag erleiden, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr oder verwenden Sie einen trockenen Isolator, um sich zu schützen, während Sie die verletzte Person von den Leitern wegbringen. Vermeiden Sie unbedingt, die verletzte Person mit bloßen Händen zu berühren, bis sie sich weit von den Stromleitern entfernt hat. Suchen Sie sofort Hilfe bei qualifizierten und geschulten Personen.
- Es wird empfohlen, bei der Durchführung von Operationen zum Betanken spezielle PSA (persönliche Schutzausrüstung), Schutzbrillen und Handschuhe zu tragen.
- Kontinuierliche Betriebszyklen oder extreme Bedingungen für das Gerät können dazu führen, dass die Motortemperatur ansteigt und die Pumpe aufgrund der Auslösung des Wärmeschutzes stoppt. Schalten Sie den Schalter aus und warten Sie, bis die Pumpe abgekühlt ist, bevor Sie den Betrieb wieder aufnehmen. Der Wärmeschutz des Motors wird automatisch deaktiviert, wenn sich der Motor ausreichend abgekühlt hat.
- Wenn die Gefahr besteht, dass die Temperaturen nahe oder unter dem thermischen Nullpunkt (0°C / 32° F) liegen, müssen Sie den "Giuly blu"-Kreislauf entleeren und das Gerät an einem Ort aufstellen, der weit von möglichem Frost entfernt ist.
- Es ist absolut verboten, das Gerät für andere Zwecke als die im Abschnitt 2.0 "Bestimmungsgemäße Verwendung" angegebenen zu verwenden. Jede andere Verwendung als die, für die das Gerät entwickelt wurde und die in diesem Handbuch beschrieben ist, wird als "UNZULÄSSIGER GEBRAUCH" betrachtet, so dass der Hersteller jede Verantwortung für eventuelle Schäden an Personen, Sachen und Tieren oder an der Maschine selbst ablehnt.
- ACHTUNG: Der Hersteller haftet nicht für die Folgen, die sich aus der Nichtbeachtung der in diesem und den vorhergehenden Kapiteln gegebenen Anweisungen ergeben.

2.4 SYSTEM FÜR LÄNGERE ZEIT NICHT BENUTZEN

- Wenn Sie vorhaben, die Maschine mindestens 15 Tage lang nicht zu benutzen, MÜSSEN Sie sie entleeren, um zu vermeiden, dass die Flüssigkeit im Inneren der Anlage kristallisiert. Danach können Sie den Waschzyklus gemäß den Anweisungen in Kapitel 1.6 durchführen.

2.5 SPÜLEN DER ANLAGE

- Das Waschen des Verteilersystems ist UNERLÄSSLICH, da es Auskristallisierungen entfernt, die Schäden an der Anlage verursachen können.
- Beim Waschen der Anlage sind die zuvor erwähnten Schutzvorrichtungen zu tragen.
- Verwenden Sie zum Waschen der Anlage ausschließlich entmineralisiertes Wasser.

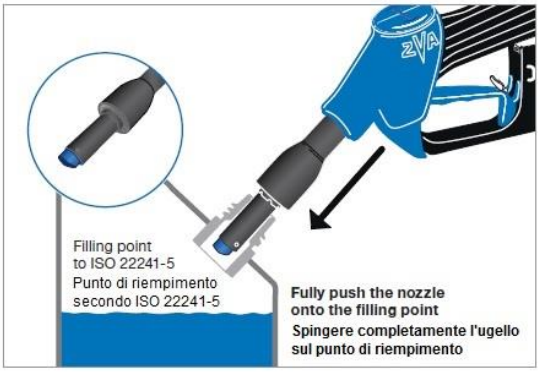
- Zum Waschen des Verteilersystems ca. 20 Liter demineralisiertes Wasser aus einem bestimmten Behälter absaugen und die Flüssigkeit in einem anderen, für die Abfallentsorgung geeigneten Behälter auffangen. Für die Spülung sind die Anweisungen in Kapitel 1.6 zu befolgen.
- Die bei der Spülung anfallende Flüssigkeit muss nach den Vorschriften des jeweiligen Landes entsorgt werden.

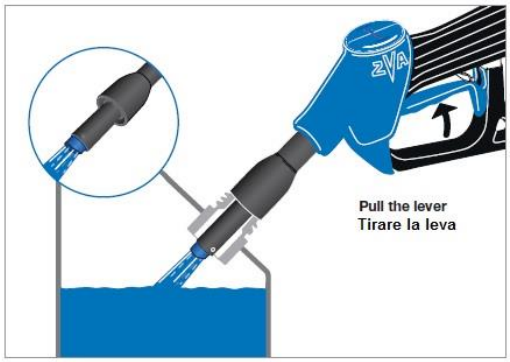
2.6 PROBLEME BEIM BETRIEB

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
DIE PUMPE TUT NICHT STARTEN	Stromausfall	Überprüfen Sie die elektrischen Anschlüsse und die Sicherheitsvorrichtungen
	Der Schutzschalter hat ausgelöst	Benutzen Sie die Elektropumpe unter den empfohlenen Betriebsbedingungen und entsprechend ihrem Verwendungszweck
	Laufrad blockiert	Vergewissern Sie sich, dass keine Hindernisse im Pumpengehäuse oder entlang der Saug- und Druckleitungen vorhanden sind.
	Defekter Motor	Wenden Sie sich an den Händler (Fehlercode M1)
FLÜSSIGKEITSAUSTRITT	Klemmen gelockert	Stellen Sie sicher, dass alle Schellen richtig angezogen sind.
	Abgenutzte Dichtungen	Abgenutzte Dichtungen auswechseln
	Nicht kompatible Flüssigkeiten verwendet	Prüfen Sie die Kompatibilität der verwendeten Flüssigkeit
FALSCHE ZÄHLUNG PRÄZISION	Das Messgerät ist nicht kalibriert	Kalibrieren Sie das Messgerät
	Messgerät verstopft	Entfernen Sie die Verstopfung oder wenden Sie sich an den Händler (Fehlercode T1)
	Luft im hydraulischen Kreislauf	Überprüfen Sie, dass die Ansaugung keine Leckagen aufweist.
		Dosieren, bis die Luft aus dem Kreislauf entfernt ist
		Befolgen Sie das Ansaugverfahren
NIEDRIG ODER NICHT DURCHFLUSSRATE	Niedriger Flüssigkeitsstand im Tank	Füllen Sie den Tank wieder auf
	Beschädigter Schlauch oder Düse	Tauschen Sie die beschädigten Teile aus
	Übermäßiger Unterdruck in der Ansaugung	Prüfen Sie, ob es in der Ansaugung keine Leckagen oder Einschränkungen gibt.
	Hohe Lastverluste im Kreislauf	Ändern Sie die Konfiguration der Hydraulikzufuhr
	Offenes oder blockiertes Bypass-Ventil	Überprüfen Sie das Ventil und reinigen Sie es oder tauschen Sie es aus.
	Leckage der Dichtung	Prüfen Sie, wie die Dichtungen befestigt sind oder ob sie abgenutzt sind.
	Falsche Stromzufuhr	Geben Sie der Pumpe die auf dem Etikett angegebene Stromzufuhr.
	Das Durchflussventil ist auf das Minimum eingestellt	Den Hebel auf den maximalen Durchfluss stellen
	Defekter Motor	Wenden Sie sich an den Händler (Fehlercode M2)
PUMPE IST SEHR GERÄUSCHIG	Kavitation	Prüfen Sie, ob die Ansaugung leckfrei ist.
		Überprüfen Sie, dass die Ansaugung keine Leckagen oder Verengungen aufweist.
	Luft im Hydraulikkreislauf	Stellen Sie sicher, dass die Ansaugung keine Leckagen aufweist.
		Geben Sie aus, bis Sie die Luft aus dem Kreislauf entfernt haben.
		Nehmen Sie den Hebel und stellen Sie ihn auf den Mindestdurchfluss
	Unregelmäßiger Betrieb des Bypasses	Überprüfen Sie den Bypass und reinigen oder ersetzen Sie die verschlissenen Komponenten.

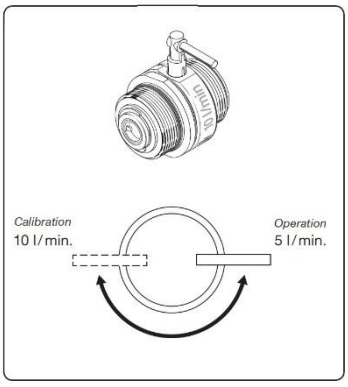
2.7 AUTOMATISCHE DÜSSE ZVA AdBlue® LV - nur für Giuly-Blu Professional

- Automatische Zapfpistole für AdBlue®-zertifiziertes Atex, bestehend aus einem Gehäuse aus rostfreiem Stahl, ausgestattet mit einem schwenkbaren Schlauchanschluss mit integriertem Durchflussregler und EW22-Adapter für die Abgabe in Fässern. Geeignet für die Betankung von leichten Fahrzeugen mit einer Masse von <3,5 t.
- Harnstofflösung ist kein Kraftstoffadditiv. Die Flüssigkeit darf nicht in einen Dieseltank, sondern nur in einen dafür vorgesehenen separaten Tank abgefüllt werden.
- Je nach Fahrzeugmodell befindet sich der Einfüllstutzen in der Regel neben dem Diesel-Einfüllstutzen, kann sich aber auch im Kofferraum oder im Motorraum befinden. Bitte beachten Sie die AdBlue® Nachfüllanleitung Ihres Fahrzeugherstellers.





- Bei den meisten leichten Fahrzeugen < 3,5 t ist eine problemlose Befüllung der AdBlue®-Tanks mit einer Durchflussmenge von maximal 5 l/ min möglich. Die Zapfpistole sollte für den täglichen Betrieb auf diesen Wert eingestellt werden.



Kode	Durchflussrate	Druck	Tolleranz	Einlass - Auslass	Gewicht	Verpacken
	lt. / min	Bar	%	BSPG	Kg	mm
099-5220-000	5 - 10	3,5	+/- 0,5	M 1"	1,20	400X175X57

2.8 KOMPATIBILITÄT IN EINER ELEKTROMAGNETISCHEN UMGEBUNG

- Die Elektropumpen von Meclube S.r.l. sind für den ordnungsgemäßen Betrieb in einer elektromagnetischen Umgebung industrieller Art innerhalb der in den folgenden harmonisierten Normen festgelegten Emissions- und Immunitätsgrenzen ausgelegt:
- IEC EN 61000-6-2 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) allgemeine Regeln, Störfestigkeit für industrielle Umgebungen
- IEC EN 61000-6-4 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), allgemeine Regeln, Störfestigkeit für industrielle Umgebungen

2.9 ENTSORGUNG

GELTENDE VORSCHRIFTEN FÜR KUNDEN MIT WOHNSITZ IN DER EUROPÄISCHEN UNION

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU schreibt vor, dass Geräte, die dieses Symbol auf dem Produkt und/oder der Verpackung tragen, nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Das Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Der Besitzer ist dafür verantwortlich, diese Produkte und andere elektrische und elektronische Geräte über die von der Regierung oder den lokalen öffentlichen Einrichtungen angegebenen Sammelstellen zu entsorgen.

- Falls die Elektropumpe demontiert und entsorgt wird, müssen ihre Bestandteile gemäß der folgenden Tabelle an Unternehmen geliefert werden, die auf die Entsorgung und das Recycling von Industrieabfällen spezialisiert sind:
  - VERPACKUNG: Die Verpackung besteht aus biologisch abbaubarer Pappe, die bei Unternehmen für die normale Rückgewinnung von Zellulose abgegeben werden kann.
  - METALLTEILE: Die Metallteile, sowohl aus lackiertem als auch aus rostfreiem Stahl, können in der Regel von Unternehmen, die auf die Verschrottung von Metallen spezialisiert sind, verwertet werden.
  - ELEKTRISCHE UND ELEKTRONISCHE KOMPONENTEN: Diese Komponenten müssen von Unternehmen entsorgt werden, die auf die Entsorgung elektronischer Komponenten spezialisiert sind, unter Einhaltung der Vorgaben der Richtlinie 2012/19/EU (siehe Text der Richtlinie)
  - UNTERSCHIEDLICHE TEILE: Andere Teile, aus denen das elektrische Pumpensystem besteht, wie Rohre, Gummidichtungen, Kunststoffteile und Kabel, müssen bei Unternehmen abgegeben werden, die auf die Entsorgung von Industrieabfällen spezialisiert sind.

3.0 GARANTIE

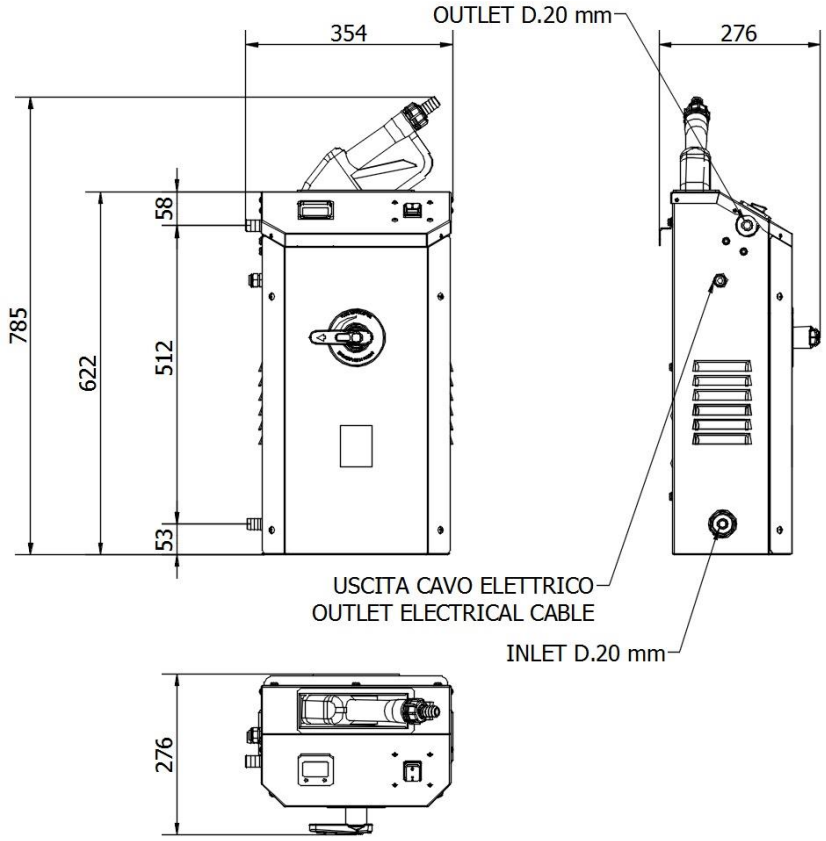
- Die vom Hersteller Meclube S.r.l. gewährte Garantie beträgt 1 Jahr ab dem Produktionsdatum. Meclube S.r.l. (Hersteller) garantiert den Käufern von Meclube S.r.l. Produkte zu erkennen:
  - Eine Garantie, die Probleme abdeckt, die durch Produktions- und Konformitätsfehler der gekauften Produkte verursacht werden.
  - Die Garantiezeit beginnt mit dem auf dem CE-Zeichen angegebenen Datum, das das Herstellungsdatum darstellt. Bei Produkten ohne CE-Kennzeichnung wird im Inneren

ein Etikett mit dem Herstellungsdatum angebracht und die oben genannte Garantie gilt ab diesem Datum;
- Wenn das Herstellungsdatum aus irgendeinem Grund nicht lesbar ist, ist die Garantie nicht mehr gültig und kann nicht reaktiviert werden, es sei denn, die fehlende Lesbarkeit geht ausschließlich zu Lasten von Meclube S.r.l.;
- Die Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder alternativ auf den Ersatz des Produkts, wenn eine Reparatur nicht möglich ist;
- Reparaturen können nur von Meclube S.r.l. oder in einem von Meclube S.r.l. autorisierten Service-Center durchgeführt werden;
- Die Garantie erlischt, wenn das Produkt von Personen, Behörden oder Unternehmen, die nicht von Meclube S.r.l. autorisiert sind, gesehen oder manipuliert wird;
- Jeder Garantieantrag unterliegt der Zustimmung von Meclube S.r.l. Für die Rücksendung der Ware ist ein Autorisierungscode erforderlich. Dieser Code wird von Meclube S.r.l. auf Anfrage des Kunden bei der Beantragung der Reparatur oder des Austauschs des Produkts während der Garantiezeit mitgeteilt, sofern mit Meclube S.r.l. nichts anderes vereinbart wurde; die zurückgeschickten Waren müssen vom Kunden frankiert versandt werden;
- Waren, die ohne Genehmigung und/oder mit unfreiem Transport zurückgeschickt werden, können nach Ermessen des Unternehmens zurückgewiesen werden, wenn die vorgenannten Bedingungen nicht erfüllt sind;

- DIE GARANTIE GILT NICHT IN DEN FOLGENDEN FÄLLEN:
  - Das Produkt wurde nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers Meclube S.r.l. verwendet oder installiert;
  - Das Produkt wurde mit Flüssigkeiten verwendet, die nicht zulässig sind;
  - Das Produkt wurde verändert oder manipuliert;
  - Das Produkt wird in einem Bereich verwendet, in dem es Mängel in der elektrischen Versorgung gibt, wie z.B. Spannungsschwankungen, Phasenverschiebungen usw.
  - Das Produkt wird ohne den von uns gelieferten Saugfilter (intern oder extern an der Pumpe) verwendet;
  - Von der Garantie unmittelbar ausgeschlossen sind: Aufkleber, Kunststoff- und Blechabdeckungen, Tastaturen und Gitter, Verschleißteile wie Schaufeln, Laufräder, Graphitbürsten (sofern in den Motoren vorhanden), Dichtungsringe und Dichtungen im Allgemeinen.

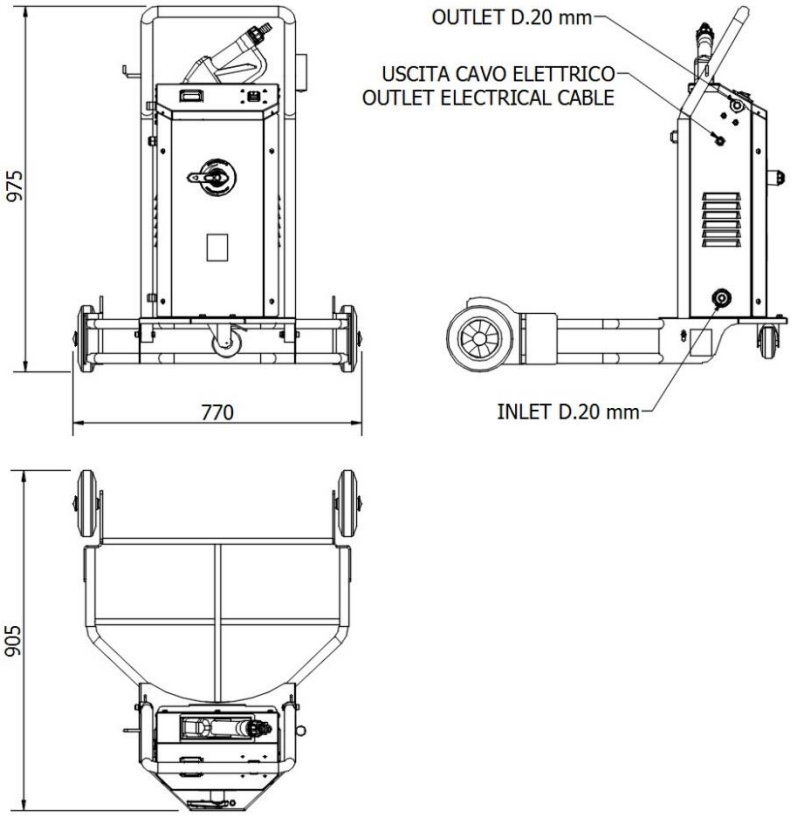
DIMENSIONI “GIULY BLU” – DIMENSIONS “GIULY BLU”

097-5750-230 / 097-5750-012 / 097-5760-230 / 097-5760-012

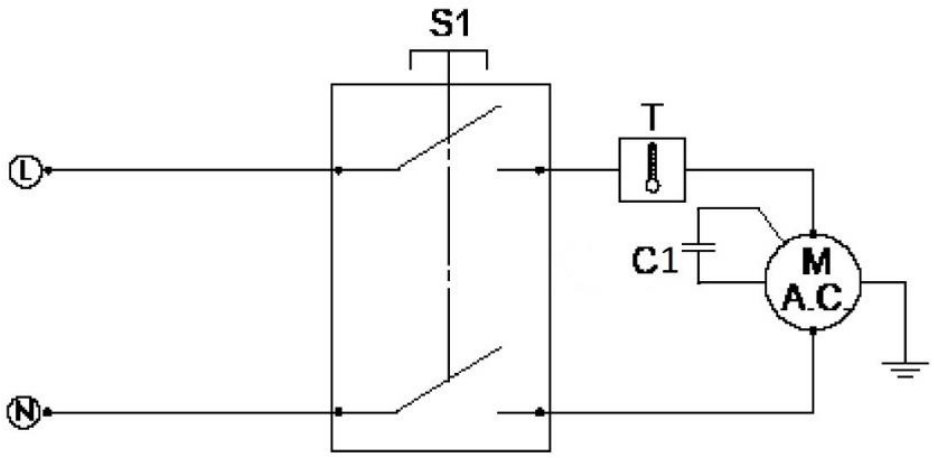


DIMENSIONI “GIULY BLU” – DIMENSIONS “GIULY BLU”

097-5752-230 / 097-5752-012 / 097-5762-230 / 097-5762-012

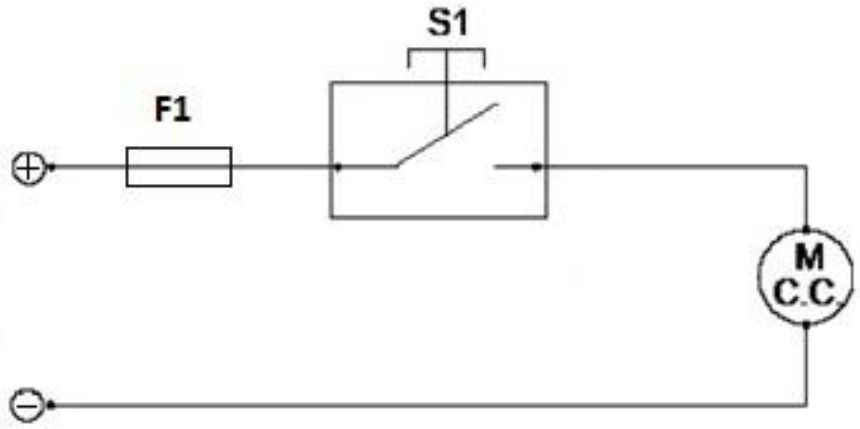


SCHEMA ELETTRICI / WIRING DIAGRAM - 230V 50 Hz – 115V 60 Hz



S= SWITCH ON/OFF / INTERRUTTORE ON/OF
T= THERMAL PROTECTION PUMP / PROTEZIONE TERMICA
M = PUMP / POMPA
C= CAPACITOR / CONDENSATORE

SCHEMA ELETTRICI / WIRING DIAGRAM – 12V DC



S1 = on – off switch / interruttore on/off

M = motor / motore

F1 = Fuse / fusibile